DELIVERY NOTE: 75404102

Date: 04.06.2020 12:45

E.D.I

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

our VAT-ID: DE811879278

Sender address

FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSHEIM

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Gate: 14249

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 06.06.2020
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
9009072160	0049441275	5.880	PC	TBA-520945 23003215	3	700705232	168		700783154
Country of origin HU / 84879090	9009072160					700705241 -700705242			
Po no.: 550004350601 / DLS: 26					Batch	0012415828 22.04.2020 22.04.2023			
				TBA-520945 23003215	32	700778468	168		
						-700778499			
					Batch	0012619093 20.05.2020 20.05.2023			

DESCR: BDAT2.1SLWKFX36
COMP.: 70 ACM 121433
DIM.: 40,00X 55,00X 8,00/ 12,75 MM
Simmerring® BDSL with spring

Summary of pallet and UMs sent:

TBA-520857	PAL-EURO	IPPC	1200X	800X	1	PC
TBA-520945	VDA	R-KLT 3215	297X	198X	35	PC

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5880
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 5.6.20
Firma

Forwarder

Concord Eillieferservice GmbH + Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 147,25 KG
Total qty of H.U.: 1
Shipping conditions: CIP Modugno
Vehicle ID:
Transport order. 65088099
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

DELIVERY NOTE: 75404102

Date: 04.06.2020 12:45

E.D.I

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

our VAT-ID: DE811879378

Sender address

FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSHEIM

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Gate: 14249

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 06.06.2020
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description / Country of origin/Commodity code / Purchase order no.	Material No. / Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. / Batch no. / Batch created on / Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
Summary of pallet and UMs sent:									
TBA-520893 VDA COVR 1208 1200X 800X		1	PC						
CCB-LID Z23 C-KLT 271X		32	PC						
CCB-LID ZR3 RL-KLT 250X		3	PC						

Forwarder

Concord Eillieferservice GmbH+Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 147,25 KG
Total qty of H.U.: 1
Shipping conditions: CIP Modugno
Vehicle ID:
Transport order. 65088099
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

CE 0011096

1 Feladó (név, cím, ország) Sender (name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)

STUTE LOGISTICS
AM SCHINDBERG 10.
D-65474, BISCHOFSHEIM

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung enterleight trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

2 Átvevő (név, cím, ország) Consignee (name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEL CICLAMINI 4.
I-70026, MODUGNO

16 Fuvarozó (név, cím, ország) Carrier (name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

COURIER EXPRESS
H-7761 Kozármisleny,
Vadvirág utca 8.
+3630 3399590
HU 13364487
E-mail: info@courierexpress.eu

3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység / place / Ort

ország / country / Land

17 További fuvarozók (név, cím, ország) Successive carriers (name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység / place / Ort

ország / country / Land

időpont / date / Datum

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigfügte Dokumente

TRANSPORT ORDER: 65088099

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	**7** Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	**8** Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	**9** Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	**10** Statisztikai szám Statistical number Statitiknummer	**11** Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg	**12** Térfogat (m^3) Volume in m^3 Umfang in m^3
	1	PAL			147,3 KG	
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe	ADR		

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger

14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Directions as to freight payment Frachtzahlunganweisungen

Bérmentve, freight paid, frei

Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei

20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen

21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in BISCHOFSHEIM, 2020. 06. 04. am on 20

24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on ..... 20..... Gut empfangen: Datum am

22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers

Courier Express Kft.
Kozármisleny, Vadvirág u. 8.
Adószám: 13364487-2-02
Telefon: [illegible]

Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers

25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast
	FUV-015	

MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

05 GIU 2020

"Riconsegna con riserva di verifica su qualità e quantità"
keine palettentausch/no exchange palets

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére / To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22 / 1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó soraba beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenfalls der Buchstabe.

1) Sender/Supplier
Freudenberg
F-T GmbH
Hoehnerweg 2-4
69465 Weinheim

2) Supplier-No.
91000928

3) Expedition Order No.
65088099

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

5) Loading point
FST Distribution Center DE-65474
Bischofsheim

4) Sender No. at Shipping Expeditor

8) Shipping-/Transport Reference No. 65088099

Transport order

6) Date
04.06.2020

7) Relations-No.

11) Recipient
Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

12) Customer-No.
15758001

9) Shipping Expeditor
Concord Eillieferse 507889
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
69469 Weinheim

10) Carrier-No.

Telephone 6201-392900-0
E-Mail dispo@concord-eillieferservice.de

13) Bordero-/Shipping List No.

14) Unloading point
14249

15.1) Senders note for carrier:
Sheet 4 to be sent back together with freight invoice.

15.2) Transit/Via Forwarder:

16) Reception date 06.06.2020

17) Reception time

18) Sign and No. Transport order / Shipping note no.	19) Quantity	20) Packing	21) S F	22) Content	23) Transport-weight kg	24) Total-weight kg
65088099 /75404102 65088099 /75404102	001	PAL-EURO IPPC 1200X800X150 35 VDA R-KLT		DICHT+SCHWING-ELEMENT	31,1	147,3
25) Sum	0001	26) Volume cdm/Loading meter		Sum	538,8	27) 31,1	28) 147,3

29) Dangerous good classification

30) Dangerous good description

31) Freight term	32) Goods value for / SLVS	33) Expeditors transport insurance	34) Shipper charge forward
CIP Modugno	EUR **RELEASE DOCUMENT**	**EUR**	EUR

35) Attachments

36) Order no. Customer 550004350601

37))Assignment

38) Means of transport no. CON040€160

39) Truck code

40) Shipping type Truck

41) method of payment

42)Receipt confirmation of shipment
Above shipment is complete and in good condition
Claim period according to ADSp 2003 Sect. 28 / HGB § 438

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via [illegible] 70026 Modugno (BA)

04.06.2020 PAV-013

05 GIU 2020

43) Drivers confirmation of takeover
With my signature I confirm, that I received the above shipment complete, in good condition and, in case of export shipments, with all necessary export documents.

Date Time Name

Company stamp/Signature

"Ricevuta con riserva di verifica qualità e quantità"

Euro-Flat- and Euro-Cage-Pal are subject to immediate exchange

44) Shipment contains

Euro-Flat-Pal. (FP)	Euro-Flat-Pal. (FP)
Euro-Cage-Pal. (CP)	Euro-Cage-Pal. (CP)

therefrom excha.

46) **6 for Sender/Supplier**